

2026년 8월 23일

성령강림 후 열셋째 주일

교회 설립: 1982년 1월 3일



필라제일연합감리교회

First Korean United Methodist Church of Philadelphia



그러나 성령이 너희에게 내리시면,
너희는 권능을 받고, 예루살렘과 온 유대와 사마리아에서,
그리고 마침내 땅 끝에까지, 나의 증인이 될 것이다.

(사도행전 1:8 / 표준새번역)

1049 Davis Grove Rd, Ambler, PA 19002

 (215) 542-5686 /  pfkumc@gmail.com /  www.pfkumc.org

예배 순서

성령강림 후 열셋째 주일

2026년 8월 23일 오전 11시

인도: 김광진 장로

광고

|

Announcements

김광진 장로

Lay Elder Kim

모임

THE GATHERING

(* 는 일어서서)

* 모임 찬송

|

순례자의 노래

다같이

Hymn of Gathering

Together

* 예배 부름

|

다같이

Call to Worship

Together

* 여는 찬송

23장 |

만 입이 내게 있으면

다같이

Hymn of Celebration

Together

* 성시 교독

18번 |

시편 31편

다같이

Responsive Reading

Together

* 사도신경

|

다같이

The Apostles' Creed

Together

* 송영

2장 |

찬양 성부 성자 성령

다같이

The Doxology

Together

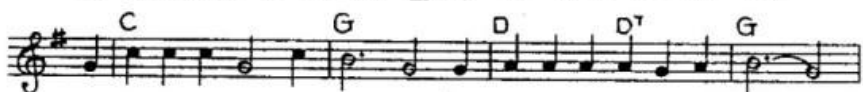
순례자의 노래



저 멀리보는 나의 시온성 오 거룩한 곳 아버지 집 -
아득한 나의 갈 길 다 가고 저 동산에서 편히 쉴 때 -



내 사모하는 집 에 가 고 자 한 밤 을 세웠 네 -
내 고생하는 모든 일 들 을 주 게 서 아 시 리 -



저 망망한 바 다 위 에 이 몸이 상할 지라 도 -
빈 들이나 사 막 에 서 이 몸이 곤할 지라 도 -



오늘은 이곳 내일은 저 - 곳 주 복 음 전 하 리 -
오 내 주 예수 날 사랑 하 - 사 날 지 켜 주 시 리 -

(통일 23)

만 입이 내게 있으면

23

찬양

C. Wesley, 1739

O for a thousand tongues to sing
주께 노래하며 찬송하며 (엡 5:19)

AZMON: 8.6.8.6.

C. G. Glaser, 1828

Arr. by L. Mason, 1839

보통으로



1. 만 입이 내 게 있 으 면 그 입 다 가 지 고
2. 내 은혜로 신 하 나 님 날 도 와 주 시 고
3. 내 주의 귀 한 이 름 이 날 위 로 하 시 고
4. 내 죄의 권 세 깨 프 러 그 결 박 푸 시 고



내 구 주 주 신 은 충 을 늘 찬 송 하 겠 네
그 크 신 영 광 널 리 퍼 다 알 게 하 소 서
이 귀 에 음 악 같 으 니 참 희 락 되 도 다
이 추 한 맘 을 피 로 써 곤 정 케 하 셧 네 아 멘

쉬운 기타코드(capo=1st) Eb→D Ab→G Fm→Em Db→C Eb7→D7

교독문 18번 (시편 31편)

여호와여 내가 주께 피하오니 나를 영원히 부끄럽게 하지 마시고 주의 공의로 나를 건지소서

내게 귀를 기울여 속히 건지시고 내게 견고한 바위와 구원하는 산성이 되소서

주는 나의 반석과 산성이시니 그러므로 주의 이름을 생각하셔서 나를 인도하시고 지도하소서

그들이 나를 위하여 비밀히 친 그물에서 빼내소서 주는 나의 산성이시니이다

내가 나의 영을 주의 손에 부탁하나이다 진리의 하나님 여호와여 나를 속량하셨나이다

내가 허탄한 거짓을 숭상하는 자들을 미워하고 여호와를 의지하나이다

내가 주의 인자하심을 기뻐하며 즐거워할 것은 주께서 나의 고난을 보시고 환난 중에 있는 내 영혼을 아셨으며

나를 원수의 수중에 가두지 아니하셨고 내 발을 넓은 곳에 세우셨음이니이다

(아멘)

(통일 6)

송영

Tate and Brady, 1696

보통으로

찬양 성부 성자 성령

To Father, Son, and Holy Ghost

이제부터 영원까지 여호와의 이름을 찬송할지보다 (시 113:2)

2

ORTONVILLE: 8.6.8.6.6.
T. Hastings, 1837

찬 양 성부 성 자 성령 성 삼 위일 체 께 영 원 무궁 하

기 까 지 영 광 을 돌 리 세 영 광 을 돌 리 세 아 멘

기도	Prayer for Illumination	류의현 장로 Lay Elder Ryu
----	---	---

말씀

PROCLAMATION OF GOD’S WORD

경배 찬송	79장 주 하나님 지으신 모든 세계 Hymn of Praise	다같이 Together
성경 봉독	누가복음 12:22~32 Scripture Reading	다같이 Together
특별 찬양	놀라운 그 이름 Special Anthem	성가대 Choir
말씀 선포	먼저 하나님 나라를 구하라! Message	최상공 감리사 Rev. Dr. Choi

보냄

SENDING FORTH

* 헌금 봉헌	50장 내게 있는 모든 것을 (1절만) Offering & Offertory Prayer	다같이 Together
* 결단 찬송	382장 너 근심 걱정 말아라 Hymn of Dedication	다같이 Together
* 축도	Benediction	최상공 감리사 Rev. Dr. Choi

주 하나님 지으신 모든 세계

(새찬송가 79장)

C. G. Boberg

Bb Eb Bb F7 Bb

1. 주하 나 님 지으신모 든 세 계 내마 음 속 에그 리어볼 때
 2. 숲속 이 나 험한산골 짝 에 서 지저귀 는 저새소리 들 과
 3. 주하 나 님 독생자아 낄 없 이 우리 를 위 해보 내주 셧 네
 4. 내주 예 수 세상에다 시 올 때 저천국 으 로날 인도하 리

5 Eb Bb F7 Bb

하 늘 의 별 울려 퍼 지는 뇌 성 주 님 의 권 능 우 주 에 찻 네
 고 요 하 게 흐 르는 시 냇 물 은 주 님 의 솜 씨 노 래 하 도 다
 십 자 가 에 피 흘 러 죽 으 신 주 내 모든 죄 를 대 속 하 셧 네
 나 겼 손 히 엮 드 려 경 배 하 며 영 원 히 주 를 찬 양 하 리 라

10 Eb Bb F Bb

주 님 의 높 고 위 대 하 심 을 - 내 영 혼 이 - 찬 양 하 네

15 Eb Bb Cm F7 Bb

주 님 의 높 고 위 대 하 심 을 - 내 영 혼 이 - 찬 양 하 네

성경봉독 (누가복음 12:22~32)

- 22 또 제자들에게 이르시되 그러므로 내가 너희에게 이르노니 너희 목숨을 위하여 무엇을 먹을까 몸을 위하여 무엇을 입을까 염려하지 말라
- 23 목숨이 음식보다 중하고 몸이 의복보다 중하니라
- 24 까마귀를 생각하라 심지어 아니하고 거두지도 아니하며 골방도 없고 창고도 없되 하나님이 기르시나니 너희는 새보다 얼마나 더 귀하나
- 25 또 너희 중에 누가 염려함으로 그 3)키를 한 자라도 더할 수 있느냐
- 26 그런즉 가장 작은 일도 하지 못하면서 어찌 다른 일들을 염려하느
- 27 백합화를 생각하여 보라 실도 만드지 않고 짜지도 아니하느니라 그러나 내가 너희에게 말하노니 솔로몬의 모든 영광으로도 입은 것이 이 꽃 하나 만큼 홀륭하지 못하였느니라
- 28 오늘 있다가 내일 아궁이에 던져지는 들풀도 하나님이 이렇게 입히시거든 하물며 너희일까보냐 믿음이 작은 자들아

- 29 너희는 무엇을 먹을까 무엇을 마실까 하여 구하지 말며 근심하지도 말라
 30 이 모든 것은 세상 백성들이 구하는 것이라 너희 아버지께서는 이런 것이 너희에게 있어야 할 것을 아시느니라
 31 다만 너희는 그의 나라를 구하라 그리하면 이런 것들을 너희에게 더하시리라
 32 적은 무리여 무서워 말라 너희 아버지께서 그 나라를 너희에게 주시기를 기뻐하시느니라 (아멘)

헌금 봉헌 (50장 내게 있는 모든 것을 / 1절만)

내게 있는 모든 것을 아낌없이 드리네 / 사랑하고 의지하며 주만 따라 살리라
 주께 드리네 주께 드리네 사랑하는 구주 앞에 모두 드리네

너 근심 걱정 말아라



1, 너 근심 걱정 말아라 주 너를 지키리
 2, 어려워 낙심될 때에 주 너를 지키리
 3,너 쓸 것 미리 아시고 주 너를 지키리
 4,어려운 시험 당해도 주 너를 지키리



주 날개 밑에 거하라 주 너를 지키리
 위험한 일을 당할 때 주 너를 지키리
 구하는 것을 주시며 주 너를 지키리
 구주의 품에 거하라 주 너를 지키리



주 너를 지키리 아무 때나 어디서나



주 너를 지키리 늘 지켜주시리 아멘

교회 소식

- 1. 오늘 교회에 오신 모든 분들을 주님의 이름으로 환영합니다.
- 2. 8월의 암송 말씀:
“내가 이미 얻었다 함도 아니요 온전히 이루었다 함도 아니라 오직 내가 그리스도 예수께 잡힌 바 된 그것을 잡으려고 달려가노라” (빌 3:12).
- 3. 오늘 말씀을 전해 주신 최상공 감리사님께 감사드립니다.
- 4. 2026년 교인 총회 (연합): 10월 5일 (월요일), 오후 6:30, 교회 본당.
- 5. 토요 새벽 예배 안내: 생명의 삶으로 예배가 진행되고 있습니다.
많은 관심과 참여 부탁드립니다. 유튜브 구독과 알람을 설정해 주세요.
- 6. 몸이 불편하신 분들과 여행 중이신 분들을 위해 기도 부탁드립니다.



주일 기도 순서

8 / 30	9 / 6	9 / 13
함종오 장로	이광순 장로	김광진 장로

지난 주일 헌금 보고 (8월 16일)

십일조	\$ 2,860	구제	\$ 10
감사	\$ 220	선교	\$ 20
주정	\$ 613	성찬	
합계			\$ 3,723

섬기는 사람들

담임목회자	홍 정 균 목사
반 주 자	이 해 진 집사